

(A)
(N° 97.)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 20 MARS 1902.

NATURALISATION ORDINAIRE.

PROJET DE LOI PRÉSENTÉ PAR LA COMMISSION

MESSIEURS,

La Commission des naturalisations a l'honneur de vous proposer le projet de loi suivant sur une demande de naturalisation ordinaire portée au feuillet n° 2 et soumise à la prise en considération par la Chambre.

Le Secrétaire,

CAMILLE DE JAER.

Le Président,

JUSTIN VAN CLEEMPUTTE.

PROJET DE LOI

LÉOPOLD II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Vu la demande du sieur **LOUIS-AUGUSTE TURCK**, mécanicien à la Compagnie du Metropolitan Railway, à Pancaldi, faubourg de Péra (Constantinople), né à Hyon (Hainaut), le 19 août 1868;

Attendu que le pétitionnaire a justifié de la condition d'âge exigée par l'article 3 de la loi du 6 août 1881;

Attendu qu'il y a lieu de dispenser le pétitionnaire des obligations imposées par l'article 3, en tant que celui-ci concerne la résidence, et par les articles 8 et 9 de la même loi;

Attendu que les formalités prescrites par l'article 6 de la même loi ont été observées;

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit .

ARTICLE PREMIER.

La naturalisation ordinaire est accordée au sieur **LOUIS-AUGUSTE TURCK**.

ART. 2.

La déclaration d'acceptation de cette

LEOPOLD II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil !

Gezien de aanvraag van den heer **LODEWIJK-AUGUST TURCK**, machinist bij de maatschappij van den *Metropolitan railway*, te Pancaldi, Constantinopel, geboren te Hyon (Henegouw), den 19^{en} Augustus 1868, strekkende tot het verkrijgen van het gewoon burgerschap;

Aangezien de aanzoeker het bewijs inbracht dat hij de voorwaarde van ouderdom vereenigt, door artikel 3 der wet van 6 Augustus 1881 vereischt;

Aangeziener grond voor is den aanzoeker te ontslaan van de verplichtingen, door artikel 3, ten aanzien van het verblijf, en door de artikelen 8 en 9 van dezelfde wet opgelegd;

Aangezien de voorschriften van artikel 6 derzelfde wet werden nageleefd;

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Gewoon burgerschap wordt verleend aan den heer **LODEWIJK-AUGUST TURCK**.

ART. 2.

De verklaring, waarbij dit burgerschap

naturalisation aura lieu, dans le délai de trois mois, par-devant le Ministre de Belgique à Constantinople, qui est chargé d'en dresser procès-verbal sur les registres de la Légation et d'en transmettre expédition au Ministre de la Justice.

wordt aanvaard, zal, binnen den tijd van drie maanden, gedaan worden voor den Minister van België, te Constantinopel, die gelast wordt daarvan proces-verbaal op te maken in de registers van het Gezantschap en er een afschrift van te sturen aan den Minister van Justitie.

